CAME

CAME.COM

FA01883-EN

Řídicí jednotka
pro pohony 230 V



Český překlad originálního návodu CAME FA01883-EN 2025-08, překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026.
Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

ZA3P

NÁVOD K INSTALACI

CZ Čeština

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI INSTALACI

Dodržujte všechny tyto pokyny, protože nesprávná instalace může být nebezpečná pro osoby.
Před pokračováním si přečtěte také obecné bezpečnostní pokyny pro uživatele, které jsou přiloženy k balení pohonu.

• Tato řídicí jednotka je výslovně určena k zabudování do neúplného strojního zařízení nebo vybavení za účelem vytvoření strojního zařízení podle evropské směrnice 2006/42/ES. Konečná instalace musí být v souladu se směrnicí 2006/42/ES a s příslušnými harmonizovanými normami. Vzhledem k uvedenému smějí všechny postupy uvedené v tomto návodu provádět výhradně zkušení a kvalifikovaní pracovníci.
• Tento výrobek se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně určen. Jakékoli jiné použití je nebezpečné. Společnost CAME S.p.A. neodpovídá za škody způsobené nesprávným, chybným nebo nepřiměřeným použitím.
• Před instalací řídicí jednotky zkontrolujte, zda je vedená část v dobrém mechanickém stavu, zda se správně otevírá a zavírá a zda je vyvážená – v opačném případě nepokračujte, dokud nejprve nesplníte všechny bezpečnostní požadavky.
• Ujistěte se, že při uvedení vedené části do pohybu nemůže nikdo uvíznout mezi vedenou a pevnou částí.
• Řídicí jednotku nelze použít k automatizaci vedené části, která obsahuje branku pro pěší, pokud ji nelze aktivovat pouze při zajištěné brance.
• Ujistěte se, že místo upevnění není vystaveno nárazům, že upevňovací plochy jsou pevné a že se použijí šrouby, hmoždinky apod. vhodné pro daný typ povrchu.
• Pokládka kabelů, instalace a zkoušky musí probíhat podle nejnovějšího stavu techniky v souladu s předpisy
• Zkontrolujte, zda uvedený rozsah teplot odpovídá podmínkám v místě instalace.
• Celé místo instalace ohraďte, abyste zabránili vstupu nepovolaných osob, zejména dětí a nezletilých.
• Použijte vhodnou ochranu, abyste předešli jakémukoli mechanickému nebezpečí pro osoby zachycené pohybem automatického pohonu. Všechna zbytková rizika musí být vyznačena dobře viditelnými piktogramy. Tato rizika je třeba vysvětlit uživateli strojního zařízení.
• Po dokončení instalace umístěte na viditelné místo identifikační štítek strojního zařízení
• Všechna ovládací a řídicí zařízení musí být umístěna tak, aby byla dobře viditelná, v přiměřené bezpečné vzdálenosti od pohybující se vedené části a tak, aby na ně nebylo možné dosáhnout přes vedenou část.
• Kromě kódových klávesnic, klíčových spínačů, transpondérových spínačů apod. musí být ovládací zařízení s funkcí mrtvého muže umístěna ve výšce nejméně 1,5 m nad zemí, kde nejsou přístupná veřejnosti.
• Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě použití neoriginálních dílů. V takovém případě záruka pozbývá

SAVER.cz

platnosti. Všechny spínače s funkcí mrtvého muže připojené k řídicí jednotce musí být umístěny tak, aby byl z nich celý prostor pohybu zcela viditelný, ale dostatečně daleko od pohyblivých částí.

• Ujistěte se, že je pohon správně nastaven a že všechna související bezpečnostní a ochranná zařízení i ruční odblokování pohonu fungují správně.

• Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo autorizované středisko technické podpory, případně řádně proškolený kvalifikovaný personál, aby se předešlo jakémukoli riziku.

• Během všech fází instalace se ujistěte, že je odpojen zdroj síťového napájení.

• Elektrické kabely musí procházet příslušnými trubkami nebo kanály, aby byla zaručena přiměřená ochrana před mechanickým poškozením, a nesmějí se dotýkat částí, které se mohou během provozu zahřívat.

• Na přívodu napájení zřiďte vhodné dvoupólové odpojovací zařízení v souladu s pravidly instalace. Musí úplně odpojit napájení v podmínkách přepěťové kategorie III.

• Pokud se řídicí jednotka používá k automatizaci vedených částí v obytných prostorách, trvale umístěte výstražné označení nebezpečí zachycení tak, aby bylo dobře viditelné nebo dostatečně blízko u všech ovládacích a

řídicích zařízení. Po instalaci se ujistěte, že je pohon správně nastaven a

že vedená část při dotyku s jakýmkoli předmětem vysokým 50 mm nad zemí změní směr pohybu, nebo že předmět lze snadno odstranit (u pohonů se zabudovaným systémem proti zachycení, který závisí na kontaktu se spodní hranou vedené části). Ujistěte se také, že vedená část nezasahuje do veřejných chodníků ani na silnici.

• Tento návod uschovejte v technické dokumentaci spolu s návody k instalaci ostatních zařízení systému. Nezapomeňte předat uživatelům všechny návody k obsluze výrobků, ze kterých se skládá konečné strojní zařízení.

Výrobek v původním balení od výrobce se smí přepravovat pouze v uzavřeném prostoru (železniční vagon, kontejnery, uzavřená vozidla).

Pokud výrobek nefunguje správně, přestaňte jej používat a obraťte se na zákaznický servis na https://www.came.com/global/en/contact-us nebo na telefonním čísle uvedeném na webových stránkách. Datum výroby je uvedeno ve výrobní šarži vytištěné na štítku výrobku. V případě potřeby nás kontaktujte na https://www.came.com/global/en/contact-us. Všeobecné obchodní podmínky jsou uvedeny v oficiálních cenících CAME.

VYSVĚTLIVKY

Tento symbol označuje části, které je třeba si pozorně přečíst.

⚠ Tento symbol označuje části týkající se bezpečnosti

☞ Tento symbol označuje části, o kterých je třeba informovat uživatele.

Rozměry jsou uvedeny v milimetrech, pokud není uvedeno jinak.

POPIS

Multifunkční řídicí jednotka pro křídlové brány s ovládáním koncových spínačů a nastavením rychlosti zpomalení

Ovládací zařízení a příslušenství pracují s napětím 24 V.
Příslušenství nesmí mít celkem více než 20 W.
Všechna připojení jsou chráněna rychlými pojistkami (viz tabulku)
Řídicí jednotka zajišťuje a řídí tyto funkce:
Functions:
- automatické zavření po povelu k otevření;
- předblikání majáku signalizujícího pohyb;
- detekci překážky při stojící bráně v libovolné poloze;
- nastavení krouticího momentu připojeného pohonu;
- závěrečný ráz při otevírání; - pevné zpomalení 10 sekund s nastavitelnou rychlostí;
- ovládání koncových spínačů.

Nastavitelné režimy ovládání jsou: :
- otevření/zavření;
- otevření/zavření v režimu mrtvého muže; - částečné otevření; - úplné zastavení.

Fotobuňky mohou po zjištění překážky vyvolat:
- opětovné otevření, pokud se brána zavírá;
- zavření nebo částečné zastavení, pokud se otevírá;
- částečné zastavení, pokud se brána otevírá.

Samostatné trimry nastavují: - čas zásahu automatického zavření;
- zpoždění zavření pohonu M2;
- pracovní čas.

Připojit lze také: - signalizační světla otevřené brány; - cyklická světla;
- elektrický zámek.

Určené použití

Model	Pohon
ZA3P	ATI - FAST - FERNI - FROG - KRONO

Jakákoli instalace a/nebo použití jiné, než je uvedeno v tomto návodu, je zakázáno.

Technické údaje

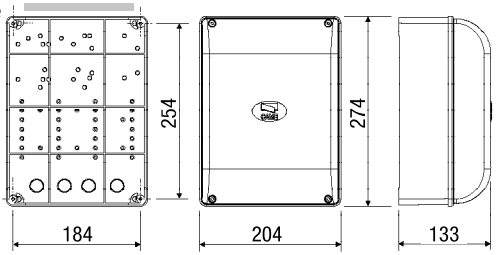
Typ	ZA3P
Stupeň krytí (IP)	54
Napájení (V – 50/60 Hz)	230 AC
Odběr v pohotovostním režimu (mA)	60
Max. příkon* (W)	750
Materiál skříně	ABS
Provozní teplota (°C)	-20 to +55
Třída izolace	⧈
Skladovací teplota** (°C)	-25 to +70
Průměrná životnost*** (cykly)	100000

(*) Celkový příkon připojených motorů
(**) Pokud byl výrobek předtím skladován nebo přepravován při velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě, před instalací jej nechte při pokojové teplotě.
(***) Průměrná životnost výrobku je pouze orientační odhad. Platí při dodržení předepsaných podmínek používání, instalace a údržby. Ovlivňují ji i další faktory, například klimatické a environmentální podmínky.

Tabulka pojistek

Chráněná část	Typ pojistky
Vedení (LINE-FUSE)	5 A-F
Deska (CONTROL BOARD)	1 A-F
Příslušenství (ACCESSORIES)	1.6 A-F
Elektrický zámek (LOCK)	3.15 A-F

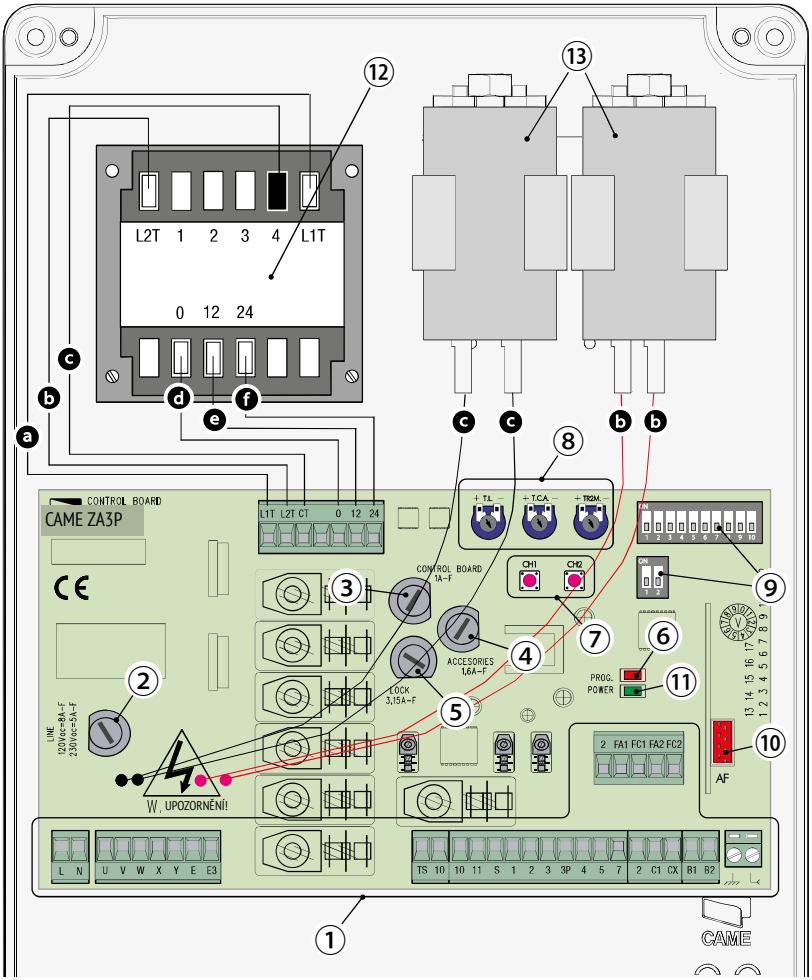
Rozměry



SAVER.cz

Popis částí

1. Připojovací svorky
2. Pojistka řídicí jednotky
3. Pojistka ovládacích zařízení
4. Pojistka příslušenství
5. Pojistka elektrického zámku
6. LED programování
7. Tlačítka pro uložení rádiového kódu
8. Trimry pro nastavení časů
9. Přepínače funkcí
10. Slot pro radiofrekvenční kartu AF
11. Signalizační LED 24 V
12. Transformátor
13. Kondenzátory*



* (13) Součást balení pohonu FROG 230 V. Připojte je k černým kabelům (M1) a červeným kabelům (M2) podle zapojení na desce. Při kombinaci s pohony Ati, Fast, Ferni a Krono zůstávají nevyužité (kondenzátory jsou zapojeny uvnitř).

Barva kabelů transformátoru a kondenzátorů: a bílá; b červená; c černá; d oranžová; e fialová; f světle modrá.

Typ kabelu a minimální průřez

Připojení	délka kabelu	
	< 20 m	20 < 30 m
Napájení řídicí jednotky	3G x 1.5 mm^2	3G x 2.5 mm^2
Napájení motoru	4G x 1.5 mm^2	4G x 2.5 mm^2
Signalizační zařízení	2 x 0.5 mm2	
Ovládací a řídicí zařízení	2 x 0.5 mm2	
Bezpečnostní zařízení (fotobuňky)	2 x 0.5 mm2	

• Při provozu při 230 V a venku použijte kabely typu H05RN-F vyhovující normě 60245 IEC 57 (IEC);
uvnitř použijte kabely typu H05VV-F vyhovující normě 60227 IEC 53 (IEC). Při napájení do 48 V lze použít kabely typu FROR 20-22 II vyhovující normě EN 50267-2-1 (CEI). Pro enkodér použijte kabely typu 2402C 22AWG o délce do 30 m.

Pro připojení CRP použijte kabely typu UTP CAT5 o délce do 1 000 m.
K připojení antény použijte kabel RG58 o délce do 10 m.
Pokud se délky kabelů liší od hodnot uvedených v tabulce, určete průřezy kabelů podle skutečného odběru proudu připojených zařízení a podle ustanovení normy CEI EN 60204-1. Při více postupně zapojených zátěžích na tomtéž vedení je třeba rozměry uvedené v tabulce přepočítat podle skutečného odběru proudu a vzdáleností. Při připojování výrobků, které nejsou uvedeny v tomto návodu, se řiďte dokumentací přiloženou k těmto výrobkům

INSTALACE

Nářadí a materiál

Ujistěte se, že máte po ruce všechno nářadí a materiál potřebný k instalaci, abyste mohli pracovat zcela bezpečně a v souladu s platnými předpisy. Na obrázku jsou některé příklady nářadí, které instalační technik potřebuje.



Upevnění řídicí jednotky

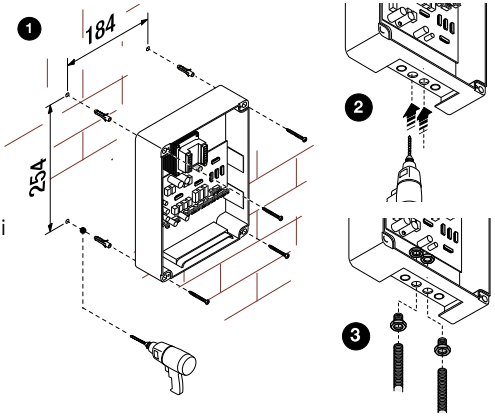
Řídicí jednotku upevněte na chráněném místě;
použijte šrouby s kulatou hlavou a křížovou drážkou o průměru max. 6 mm.

2 Prorazte předlisované otvory.

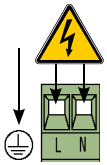
Otvory mají různé průměry: 23, 29 a 37 mm.

⚠ Dávejte pozor, abyste nepoškodili řídicí jednotku uvnitř skříně.

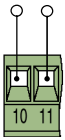
3 Nasaďte kabelové průchodky s ohebnými trubkami pro protažení elektrických kabelů.



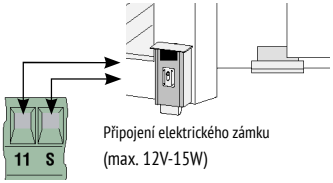
Vstupní napětí



Řídicí jednotka
230V A.C. 50/60 Hz

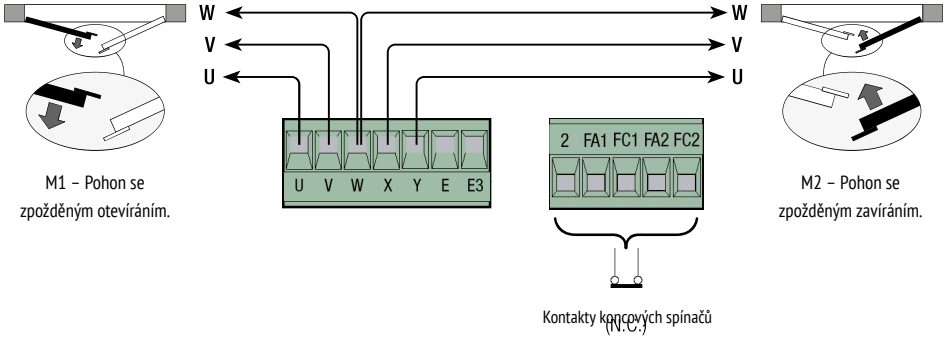


Svorky pro napájení příslušenství 24 V AC



Připojení elektrického zámku
(max. 12V-15W)

Pohon

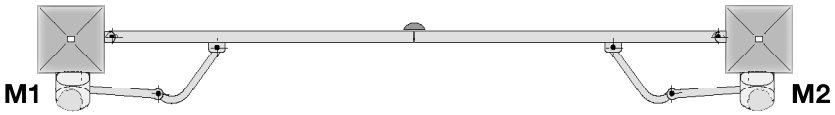


M1 – Pohon se zpožděným otevíráním.

M2 – Pohon se zpožděným zavíráním.

Kontakty koncových spínačů (N.C.)

Standardní schéma otevírání pohonů Came.



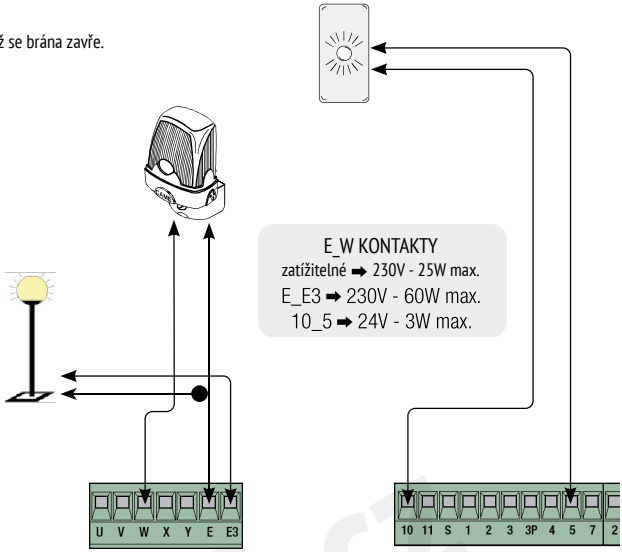
U bran s jedním křídlem připojte pohon na W X Y (M2) bez ohledu na to, na které straně je namontován (u FROG v případě potřeby zaměňte zapojení X a Y);

Signalizační a osvětlovací zařízení

Signalizační světlo otevřené brány
- Signalizuje otevřenou bránu. Přestane svítit, když se brána zavře.

Maják signalizující pohyb
- Bliká během otevírání a zavírání brány.

Orientační světlo.
- Svítí pevně nastavenou dobu 5 minut od okamžiku, kdy křídla brány začnou pohyb.



Ovládací a řídicí zařízení

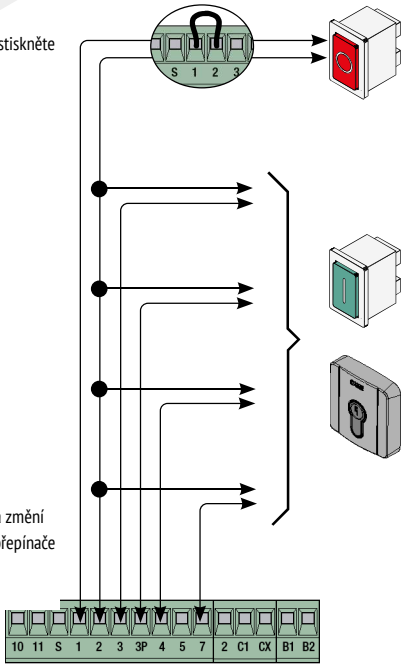
Tlačítko STOP (kontakt N.C.).
- K zastavení brány s vyloučením cyklu automatického zavření. K obnovení pohybu stiskněte tlačítko ovládacího zařízení nebo tlačítko dálkového ovladače. Pokud se nepoužívá, přemostěte svorky 1-2.

Klíčový spínač a/nebo tlačítko otevření (kontakt N.O.).
- K otevření brány.

Klíčový spínač a/nebo tlačítko částečného otevření (kontakt N.O.).
- K částečnému otevření jednoho křídla (M2) pro průchod pěších.

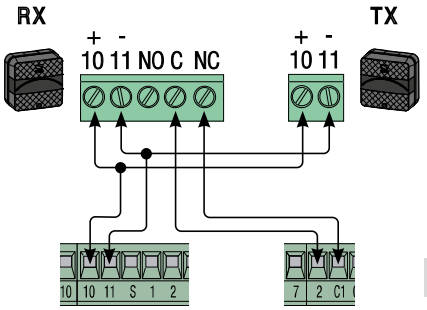
Klíčový spínač a/nebo tlačítko zavření (kontakt N.O.).
- K zavření brány.

Klíčový spínač a/nebo ovládací tlačítko (kontakt N.O.).
- K otevírání a zavírání brány. Stisknutím tlačítka nebo otočením klíče spínače brána změní směr pohybu nebo se zastaví podle nastavení DIP přepínačů (viz výběr funkcí, DIP přepínače 2 a 3).

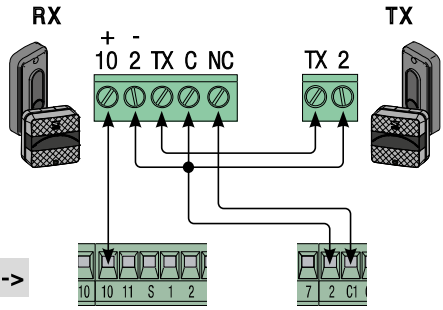


SAVER.cz

Delta



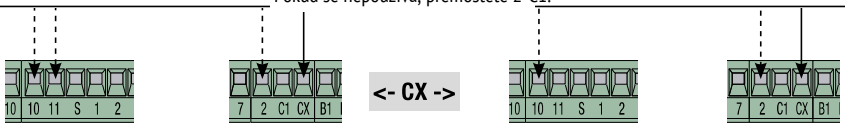
Dir/DeltaS



<- C1 ->

Připojení pro opětovné otevření při zavírání (kontakt N.C.). – Pro bezpečnostní zařízení, jako jsou fotobuňky, citlivé bezpečnostní lišty a jiná zařízení. Během zavírání kontakt vyvolá změnu směru pohybu až do úplného otevření brány.

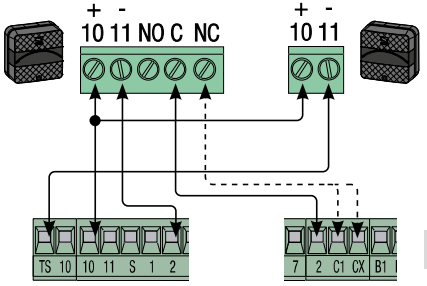
Pokud se nepoužívá, přemostěte 2-C1.

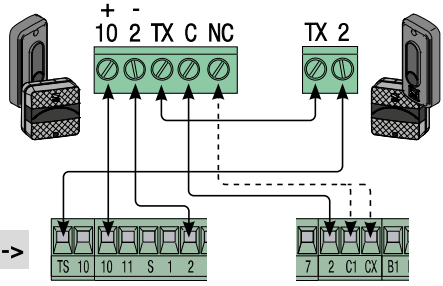


<- CX ->

s DIP přepínačem 8 OFF – DIP přepínač 2 OFF (přepínač B)	s DIP přepínačem 8 OFF – DIP přepínač 2 ON (přepínač B)
Připojení pro opětovné zavření při otevírání (kontakt N.C.). - Pro bezpečnostní zařízení, jako jsou fotobuňky, citlivé bezpečnostní lišty a jiná zařízení. Během otevírání kontakt vyvolá změnu směru pohybu až do úplného zavření brány.	Připojení částečného zastavení (kontakt N.C.). – Pro bezpečnostní zařízení, jako jsou fotobuňky, citlivé bezpečnostní lišty a jiná zařízení. Zastaví pohyb a připraví automatické zavření.

Pokud se nepoužívá, vypněte vstup CX nastavením DIP přepínače 8 na ON.





<- TS ->

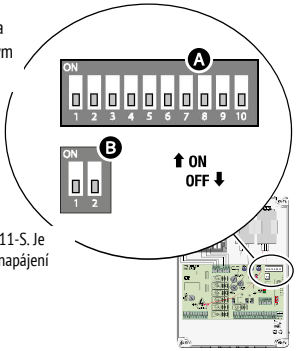
s DIP přepínačem 10 ON

Připojení s funkcí bezpečnostního testu – Při každém povelu k otevření nebo zavření deska ověří funkčnost fotobuněk. Jakoukoli poruchu fotobuněk signalizuje blikající LED na řídicí jednotce a zruší se každý povel z dálkového ovladače nebo z tlačítka.

DŮLEŽITÉ: Když je zapnuta funkce bezpečnostního testu, musí být alespoň jeden pár fotobuněk připojen na „opětovné otevření při zavírání“ (C1).

Výběr funkcí

Přepínač A



1 ON Automatické zavření zapnuto (1 OFF – vypnuto); 2 ON „Otevřít-stop-zavřít-stop" tlačítkem (2-7) a dálkovým ovladačem (s nasazenou kartou AF) zapnuto; 2 OFF „Otevřít-zavřít" tlačítkem (2-7) a dálkovým ovladačem (s nasazenou kartou AF) zapnuto; 3 ON
„Pouze otevřít" dálkovým ovladačem (s nasazenou kartou AF) zapnuto (3 OFF – vypnuto);
4 ON Předblikání při otevírání a zavírání zapnuto (4 OFF – vypnuto); 5 ON Detekce překážky zapnuta (5 OFF – vypnuta); 6 OFF „Mrtvý muž" (vylučuje činnost dálkového ovladače) vypnut (6

ON – zapnut);

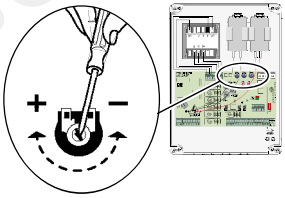
7 ON Závěrečný ráz zapnut; při každém povelu k otevření a zavření křídla brány na sekundu zatlačí směrem dovnitř, aby usnadnila odblokování elektrického zámku připojeného na svorky 11-S. Je aktivní, pouze pokud jsou křídla na konci pracovního času zavřená, nebo při prvním pohybu po zapnutí napájení zařízení (7 OFF – vypnut);

8 OFF Svorka CX zapnuta (8 ON – vypnuta); 9 ON Desetisekundové zpomalení vypnuto (9 OFF – zapnuto); 10 ON Test fotobuněk zapnut (10 OFF – vypnut).

Přepínač B

1 ON Koncové spínače zapnuty (1 OFF – vypnuty);
2 OFF CX s funkcí opětovného zavření při otevírání;
2 ON CX with partial stop function, only with selector switch A DIP 1 set to ON.

Nastavení trimrů



• OT = Nastavení pracovního času od minimálně 10 sekund do maximálně 120 sekund.

+ICA- ACT = Nastavení času automatického zavření od minimálně 1 sekundy do maximálně 120 sekund.

+TR2M. TR2M = Nastavení zpoždění zavření motoru 2 od minimálně 0 sekund do maximálně 15 sekund a současně částečného otevření od minimálně 0 sekund do maximálně 30 sekund.

Nastavení rychlosti zpomalení

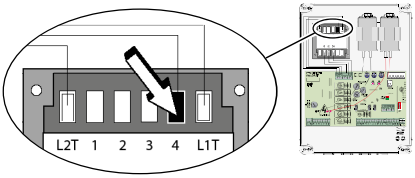
K nastavení rychlosti zpomalení (postupy provádějte pouze při zastavené bráně):

- nastavte DIP přepínač 6 na ON;
- po stisknutí CH 1 zobrazí červená LED PROG nastavenou rychlost zpomalení (viz tabulku);
- opětovným stisknutím CH 1 se přejde na další rychlost;
- volbu potvrďte stisknutím CH2;
- DIP přepínač 6 vraťte na OFF.

Blikání v rychlém sledu	Rychlost zpomalení
1	minimální
2	střední
3	maximální

Nastavení krouticího momentu motoru

Ke změně krouticího momentu motoru přesuňte konektor faston do jedné ze čtyř poloh:
1 min., 4 max.

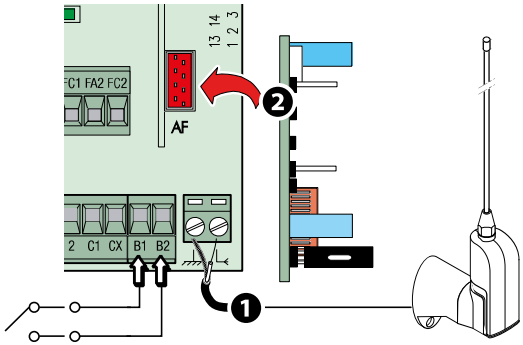


SAVER.cz

Anténa a radiofrekvenční karta AF

1 Připojte anténní kabel RG58 k příslušným
svorkám.

2 Radiofrekvenční kartu zasuňte do slotu na řídicí
jednotce PO ODPOJENÍ SÍŤOVÉHO NAPÁJENÍ.
Pozn.: Řídicí jednotka rozpozná radiofrekvenční kartu
pouze při zapnutí napájení.

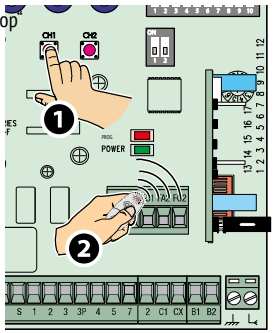


Možné připojení druhého pohonu, který lze
aktivovat druhým kanálem rádiového
obvodu (kontakt N.O.).
Zatížitelnost kontaktu: 5A-24 V DC

Uložení (max. 25 různých dálkových ovladačů)

CH1 = Kanál pro přímé povely pro funkce řídicí jednotky pohonu
(povel / " „pouze otevřít“, „otevřít-zavřít-reverz“ nebo „otevřít-stop-zavřít-stop
podle nastavení DIP přepínačů 2 a 3).

CH2 = Kanál pro přímý povel pro přídavné zařízení připojené na B1-B2.

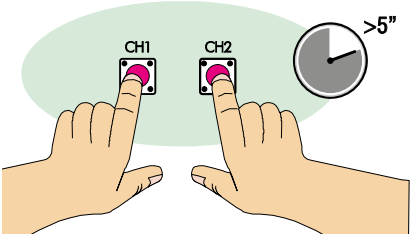


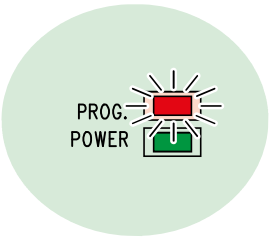
❶ Keep the **CH1** button pressed on the control board (the LED will flash), send the code by pressing the transmitter's ❷ button, the LED will stay on to confirm that the
údaje byly uloženy.

Totéž proveďte s tlačítkem CH2 a přiřaďte jej jinému
tlačítku dálkového ovladače.

Úplné vymazání paměti

Současně držte stisknutá tlačítka CH1 a CH2 déle než pět sekund; když LED zůstane svítit, všechny dálkové ovladače budou vymazány.



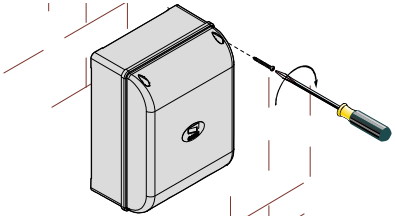


ZÁVĚREČNÉ PRÁCE

Upevnění krytu

Po dokončení elektrického zapojení a nastavení nasaďte kryt a upevněte jej dodanými šrouby.

Před zavřením skříně zkontrolujte, zda jsou kabelové vstupy utěsněny, aby se dovnitř nedostal hmyz a vlhkost.



DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

Před demontáží a likvidací výrobku vždy dodržujte místní předpisy. Obalové materiály (karton, plasty atd.) zlikvidujte jako pevný komunální odpad, stačí je oddělit od ostatního odpadu k recyklaci.

Jiné součásti (řídicí jednotky, baterie, dálkové ovladače atd.) však mohou obsahovat nebezpečné znečišťující látky. Proto je musí zlikvidovat autorizované a certifikované odborné firmy.
LIKVIDUJTE ZODPOVĚDNĚ!

SOUVISEJÍCÍ PŘEDPISY

CAME SpA prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi platnými v době jeho výroby.

SAVER.CZ

Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění.

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com